

التقرير الإحصائي لعام 2022 – الربع الثاني

Statistical Report 2022 – Quarter 2

July 2022

Table of Contents

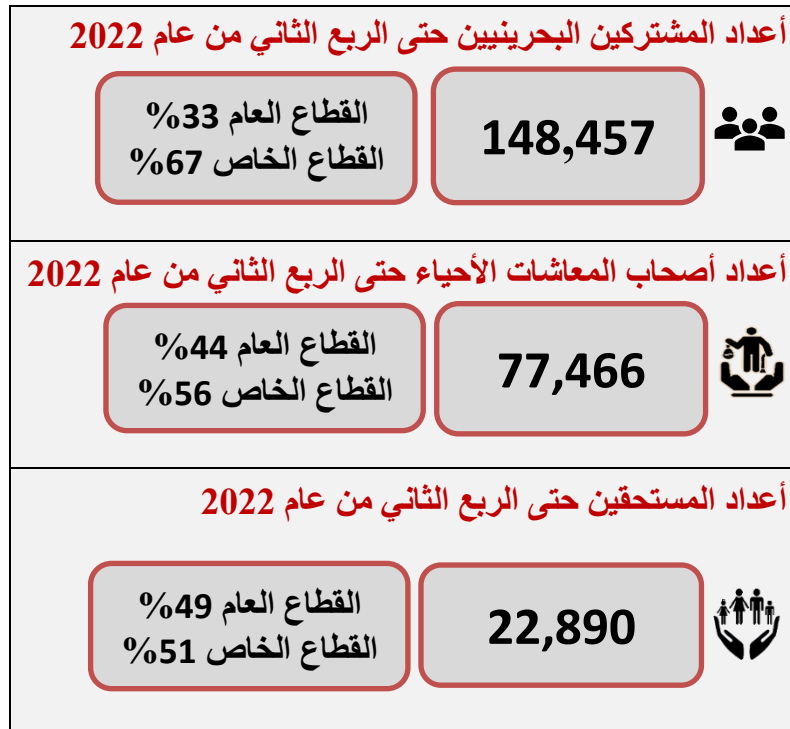
جدول المحتويات

Summary of Memberships	4	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	6	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	8	الفصل الثاني: إحصائيات المؤمن عليهم
Indicators of Bahraini Contributors	9	مؤشرات المشتركين البحرينيين
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors classified by Insurance type	14	عدد المشتركين البحرينيين بحسب نوع التأمين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	15	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	16	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Chapter Two: Pensioners Statistics	17	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Indicators of alive pensioners	18	مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	22	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	23	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Indicators of beneficiaries	24	مؤشرات المستحقين
Number of beneficiaries classified by gender	25	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	26	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	27	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	29	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة

Chapter Four: Unified law of GCC Statistics	30	الفصل الثاني: إحصائيات مد الحماية
contributors under the unified law of GCC countries	31	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
GCC contributors under the unified law of GCC working in Bahrain	32	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية العاملين في مملكة البحرين
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter Five: Work Injuries Statistics	34	الفصل الخامس: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	35	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	36	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	37	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	38	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	39	فهرس المصطلحات










ملخص (a) Summary
الخاصون بقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص حتى الربع الثاني 2022
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q2 2022

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	597,782	548,227	49,555	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	148,457	98,902	49,555	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	449,325	449,325		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	77,466	43,241	34,225	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	14,102	7,933	6,169	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
4. Number of Beneficiaries	22,890	11,665	11,225	4. عدد المستحقين



ملخص (b) Summary

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص حتى الربع الثاني 2022
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q2 2022

<p>متوسط العمر Average Age</p> 	<p>متوسط الراتب الشهري Average Monthly Salary</p> 	<p>العدد Number</p> 	<p>المشركون البحرينيين Bahraini Contributors</p>
<p>36</p>	<p>808</p>	<p>148,457</p>	
<p>متوسط العمر Average Age</p> 	<p>متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension</p> 	<p>العدد Number</p> 	<p>أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners</p>
<p>57</p>	<p>801</p>	<p>77,466</p>	
<p>متوسط العمر Average Age</p> 	<p>متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension</p> 	<p>العدد Number</p> 	<p>المستحقون Beneficiaries</p>
<p>الأبناء: 32 الأرامل: 66 الفئات الأخرى: 68</p>	<p>328</p>	<p>22,890</p>	

ملخص (c) Summary
التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص حتى الربع الثاني من عام 2022
Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q2 2022

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	98,902	34,952	63,950	49,555	26,535	23,020	العدد
Average monthly salary	779	619	866	870	827	914	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	450	440	450	700	700	699	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	8	11	12	11	14	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	3,731	1,764	1,967	724	410	314	العدد
Average monthly salary	419	422	416	656	639	674	متوسط الراتب الشهري
Average current age	24	26	23	30	32	28	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	449,325	38,933	410,392	العدد
Average monthly salary	259	346	251	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	110	200	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	37	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	8	6	8	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	46,337	4,309	42,028	العدد
Average monthly salary	160	223	154	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	43,241	13,656	29,585	34,225	14,165	20,060	العدد
Average monthly pension	638	450	725	1,006	959	1,040	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	410	351	426	845	843	846	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	55	51	56	59	56	61	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	48	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	9	9	8	10	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع ملخص (d) Summary (Cont.))

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	1,707	712	995	295	115	180	العدد
No. of New pensioners (early retirement)	1,461	598	863	240	101	139	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	472	378	540	1,155	996	1,257	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	342	885	793	1,037	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	46	45	46	53	50	55	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	11,665	10,128	1,537	11,225	9,654	1,571	العدد
Average monthly pension	279	292	198	378	390	303	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	213	228	127	296	320	191	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	35	12	40	43	21	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	18	19	11	11	12	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	30	35	18	34	38	21	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	65	65		66	66	71	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	67	68	59	69	70	66	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	33	23	10	196	165	31	العدد
Average monthly pension	138	159	90	497	508	442	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	109	131	102	369	377	249	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	14	12	16	28	32	20	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	40	40		65	65	65	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	59	64	21	58	59	40	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات المؤمن عليهم

Indicators of Bahraini Contributors	9	1 مؤشرات المشتركين البحرينيين
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	1.1 عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	1.2 عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	1.3 عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	1.4 متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors classified by Insurance type	14	1.5 عدد المشتركين البحرينيين بحسب نوع التأمين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	14	1.6 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	15	1.7 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	15	1.8 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	16	1.9 متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية

1: مؤشرات المشتركين حتى الربع الثاني من عام 2022

نسبة زيادة أعداد المشتركين خلال الربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021

4%



أعداد المشتركين حتى الربع الثاني من عام 2022



%41



%59



148,457

متوسط العمر حتى الربع الثاني من عام 2022



36



37



35

متوسط الراتب الشهري حتى الربع الثاني من عام 2022



808



879



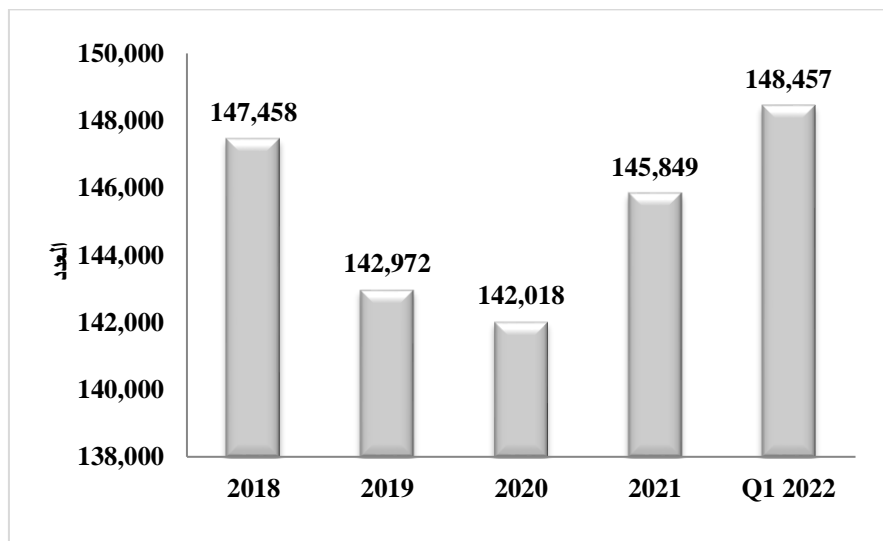
709

القطاع العام: نسبة زيادة أعداد المشتركين البحرينيين للربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021	3%	
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد المشتركين البحرينيين للربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021	4%	
القطاع العام: أعداد المستجدين حتى الربع الثاني من عام 2022	724	
القطاع الخاص: أعداد المستجدين حتى الربع الثاني من عام 2022	3,731	

جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2018 حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2018 to Q2 2022

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	القطاع العام Public Sector
-13%	46,639	24,104	22,535	2019	
2%	47,796	25,153	22,643	2020	
2%	48,915	26,037	22,878	2021	
1%	49,555	26,535	23,020	Q2 2022	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	القطاع الخاص Private Sector
3%	96,333	33,609	62,724	2019	
-2%	94,222	32,827	61,395	2020	
3%	96,934	34,105	62,829	2021	
2%	98,902	34,952	63,950	Q2 2022	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-3%	142,972	57,713	85,259	2019	
-1%	142,018	57,980	84,038	2020	
3%	145,849	60,142	85,707	2021	
2%	148,457	61,487	86,970	Q2 2022	

أعداد المؤمن عليهم في القطاعين العام والخاص
Number of Bahraini Contributors in the Public & Private sectors



جدول (1.2) Table (1.2)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,975	1,296	1,679	200-399	
28%	13,640	6,850	6,790	400-599	
26%	12,869	7,729	5,140	600-799	
16%	8,134	5,003	3,131	800-999	
24%	11,937	5,657	6,280	>=1000	
100%	49,555	26,535	23,020	Total المجموع	
2%	2,241	1,787	454	<200	القطاع الخاص Private Sector
40%	39,507	13,661	25,846	200-399	
22%	21,816	9,753	12,063	400-599	
10%	10,330	3,454	6,876	600-799	
6%	5,875	1,636	4,239	800-999	
19%	19,133	4,661	14,472	>=1000	
100%	98,902	34,952	63,950	Total المجموع	
2%	2,241	1,787	454	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	42,482	14,957	27,525	200-399	
24%	35,456	16,603	18,853	400-599	
16%	23,199	11,183	12,016	600-799	
9%	14,009	6,639	7,370	800-999	
21%	31,070	10,318	20,752	>=1000	
100%	148,457	61,487	86,970	Total المجموع	

جدول (1.3) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	105	58	47	< 20	القطاع العام Public Sector
21%	10,458	5,972	4,486	20-29	
41%	20,443	12,210	8,233	30-39	
27%	13,181	6,641	6,540	40-49	
9%	4,690	1,503	3,187	50-59	
1%	678	151	527	60+	
100%	49,555	26,535	23,020	Total المجموع	
1%	1,027	227	800	< 20	القطاع الخاص Private Sector
35%	34,161	12,205	21,956	20-29	
40%	39,685	14,549	25,136	30-39	
17%	16,850	5,833	11,017	40-49	
6%	6,226	1,907	4,319	50-59	
1%	953	231	722	60+	
100%	98,902	34,952	63,950	Total المجموع	
1%	1,132	285	847	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	44,619	18,177	26,442	20-29	
41%	60,128	26,759	33,369	30-39	
20%	30,031	12,474	17,557	40-49	
7%	10,916	3,410	7,506	50-59	
1%	1,631	382	1,249	60+	
100%	148,457	61,487	86,970	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q2 2022

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
364	363	365	< 20	القطاع العام Public Sector
568	593	543	20-29	
790	784	797	30-39	
1,055	1,025	1,085	40-49	
1,220	1,180	1,260	50-59	
1,601	1,447	1,756	60+	
870	827	914	Total المجموع	
324	304	330	< 20	القطاع الخاص Private Sector
478	474	480	20-29	
778	668	841	30-39	
1,169	787	1,371	40-49	
1,305	685	1,579	50-59	
1,770	768	2,090	60+	
779	619	866	Total المجموع	
328	316	332	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
500	514	491	20-29	
782	721	830	30-39	
1,119	913	1,265	40-49	
1,275	903	1,443	50-59	
1,735	1,036	1,949	60+	
808	709	879	Total المجموع	

جدول (1.5) Table (1.5)

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب نوع التأمين في القطاعين العام والخاص حتى الربع الثاني من عام 2020
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type in the Public and Private Sectors as at Q2 2020

Insurance Type	خاص	عام	نوع التأمين
	Private	Public	
Mandatory	91,063	48,464	الالزامي
Work Injury – (Law 21)	1,395	232	إصابة عمل (مرسوم 21)
GCC Employers	2,819	859	مد الحماية
Outboard Employers	15	NA	العاملين بالخارج
Private Business	584	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	1,739	NA	صاحب عمل
Businessman	108	NA	مهن حرة
Optional	1,179	NA	مواصلة التأمين
Total	98,902	49,555	المجموع

جدول (1.6) Table (1.6)

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2018 حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Non-Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2018 to Q2 2022
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	القطاع الخاص Private Sector
-4%	477,741	39,854	437,887	2019	
-12%	421,068	34,763	386,305	2020	
-0.4%	419,438	36,252	383,186	2021	
7%	449,325	38,933	410,392	Q2 2022	

جدول (1.7) Table
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Non-Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q2 2022
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
72%	322,618	18,466	304,152	<200	القطاع الخاص Private Sector
14%	60,900	11,099	49,801	200-399	
7%	33,188	4,840	28,348	400-599	
2%	8,439	1,336	7,103	600-799	
1%	4,824	766	4,058	800-999	
4%	19,356	2,426	16,930	>=1000	
100%	449,325	38,933	410,392	Total المجموع	

جدول (1.8) Table (1.8)

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Non-Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.5%	2,298	109	2,189	< 20	القطاع الخاص Private Sector
20%	91,848	9,331	82,517	20-29	
41%	184,362	16,370	167,992	30-39	
26%	116,334	9,233	107,101	40-49	
10%	45,959	3,301	42,658	50-59	
2%	8,524	589	7,935	60+	
100%	449,325	38,933	410,392	Total المجموع	

جدول (1.9) Table (1.9)

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Average Monthly Salary of Non-Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022

المتوسط Average	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
79	130	77	< 20	القطاع الخاص Private Sector
136	224	125	20-29	
216	331	204	30-39	
321	424	313	40-49	
454	499	450	50-59	
674	651	676	60+	
259	346	251	Total المجموع	

Chapter Two: Pensioners' Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

Indicators of alive pensioners	18	مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء	2
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	19	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	22	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4



2: مؤشرات أصحاب المعاشات الأحياء حتى الربع الثاني من عام 2022

نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء خلال
الربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع
الربع الثاني من عام 2021

5%



أعداد أصحاب المعاشات الأحياء
حتى الربع الثاني من عام 2022



%36



%64



77,466

متوسط العمر حتى الربع الثاني من عام 2022



متوسط المعاش الشهري حتى الربع الثاني من عام 2022



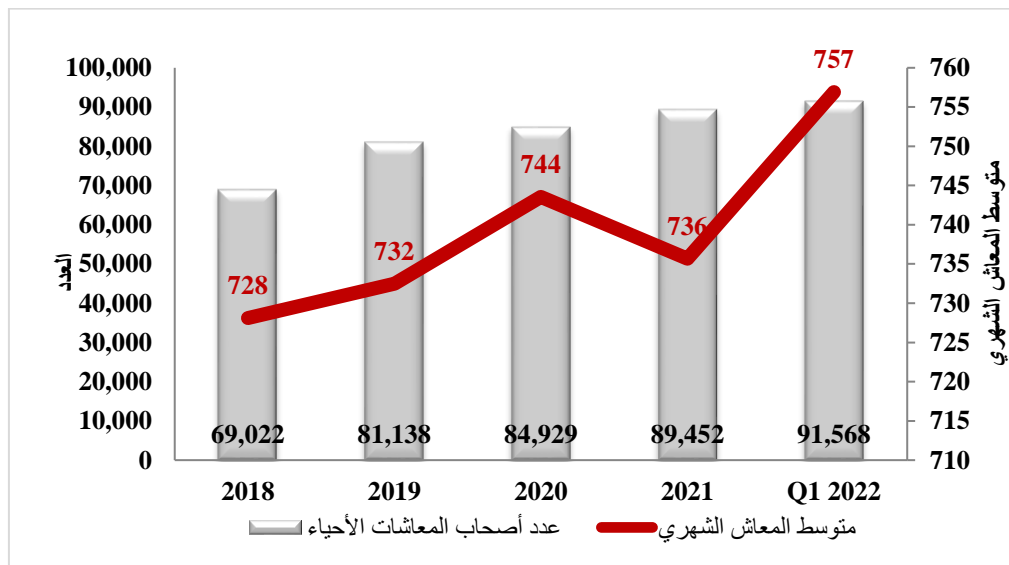
القطاع العام: نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء للربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021	1%	
القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد أصحاب المعاشات الأحياء للربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2020	9%	
القطاع العام: أعداد المستجدين حتى الربع الثاني من عام 2022	295	
القطاع الخاص: أعداد المستجدين حتى الربع الثاني من عام 2022	1,707	

جدول (2.1) Table

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2018 حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2018 to Q2 2022

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	القطاع العام Public Sector
38,981	6%	5,376	619	4,757	35%	33,605	13,649	19,956	2019	
39,439	5%	5,625	661	4,964	0.6%	33,814	13,818	19,996	2020	
40,121	7%	6,021	709	5,312	0.8%	34,100	14,079	20,021	2021	
40,394	2%	6,169	735	5,434	0.4%	34,225	14,165	20,060	Q2 2022	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	القطاع الخاص Private Sector
42,157	6%	6,631	446	6,185	8%	35,526	10,424	25,102	2019	
45,490	7%	7,064	490	6,574	8%	38,426	11,667	26,759	2020	
49,331	9%	7,671	558	7,113	8%	41,660	12,932	28,728	2021	
51,174	3%	7,933	591	7,342	4%	43,241	13,656	29,585	Q2 2022	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
81,138	6%	12,007	1,065	10,942	20%	69,131	24,073	45,058	2019	
84,929	6%	12,689	1,151	11,538	4%	72,240	25,485	46,755	2020	
89,452	8%	13,692	1,267	12,425	5%	75,760	27,011	48,749	2021	
91,568	3%	14,102	1,326	12,776	2%	77,466	27,821	49,645	Q2 2022	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
3%	1,093	393	700	200-399	
21%	7,180	2,365	4,815	400-599	
20%	6,796	3,338	3,458	600-799	
19%	6,444	3,186	3,258	800-999	
37%	12,712	4,883	7,829	>=1000	
100%	34,225	14,165	20,060	Total المجموع	
0%	33	11	22	<200	القطاع الخاص Private Sector
48%	20,605	8,870	11,735	200-399	
23%	10,109	2,994	7,115	400-599	
8%	3,293	698	2,595	600-799	
6%	2,424	413	2,011	800-999	
16%	6,777	670	6,107	>=1000	
100%	43,241	13,656	29,585	Total المجموع	
0.0%	33	11	22	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
28%	21,698	9,263	12,435	200-399	
22%	17,289	5,359	11,930	400-599	
13%	10,089	4,036	6,053	600-799	
11%	8,868	3,599	5,269	800-999	
25%	19,489	5,553	13,936	>=1000	
100%	77,466	27,821	49,645	Total المجموع	

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.00%	1	-	1	< 29	القطاع العام Public Sector
1.5%	526	271	255	30-39	
16%	5,422	3,324	2,098	40-49	
33%	11,180	4,814	6,366	50-59	
35%	11,813	4,441	7,372	60-69	
13%	4,279	1,151	3,128	70-79	
3%	1,004	164	840	80+	
100%	34,225	14,165	20,060	Total المجموع	
0.1%	39	3	36	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,382	1,187	1,195	30-39	
33%	14,139	5,543	8,596	40-49	
28%	12,230	4,407	7,823	50-59	
23%	10,142	2,256	7,886	60-69	
8%	3,298	239	3,059	70-79	
2%	1,011	21	990	80+	
100%	43,241	13,656	29,585	Total المجموع	
0.1%	40	3	37	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	2,908	1,458	1,450	30-39	
25%	19,561	8,867	10,694	40-49	
30%	23,410	9,221	14,189	50-59	
28%	21,955	6,697	15,258	60-69	
10%	7,577	1,390	6,187	70-79	
3%	2,015	185	1,830	80+	
100%	77,466	27,821	49,645	Total المجموع	

جدول (2.4) Table (2.4)
بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع
حتى الربع الثاني من عام 2022
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
366	-	366	< 29	القطاع العام Public Sector
558	600	513	30-39	
711	757	639	40-49	
940	944	938	50-59	
1,168	1,121	1,196	60-69	
1,160	1,075	1,192	70-79	
1,012	884	1,037	80+	
1,006	959	1,040	Total المجموع	
377	357	378	< 29	القطاع الخاص Private Sector
341	340	342	30-39	
393	369	408	40-49	
632	479	718	50-59	
942	628	1,031	60-69	
967	636	993	70-79	
729	514	734	80+	
638	450	725	Total المجموع	
377	357	378	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
380	388	372	30-39	
481	515	453	40-49	
779	721	817	50-59	
1,063	955	1,111	60-69	
1,076	999	1,094	70-79	
870	842	873	80+	
801	709	852	Total المجموع	

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات المستحقين

Indicators of beneficiaries	24	مؤشرات المستحقين	3
Number of beneficiaries classified by gender	25	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	26	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	27	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	29	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



3: مؤشرات المستحقين حتى الربع الثاني من عام 2022

نسبة زيادة أعداد المستحقين خلال الربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021



عدد المستحقين حتى الربع الثاني من عام 2022



%86



%14



22,890

متوسط العمر حتى الربع الثاني من عام 2022



الأرامل: 66



الأبناء: 32



الأخرى: 68

متوسط المعاش الشهري حتى الربع الثاني من عام 2022



328



251



340

القطاع العام: نسبة زيادة أعداد المستحقين للربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021

7%



القطاع الخاص: نسبة زيادة أعداد المستحقين للربع الثاني من عام 2022 مقارنة مع الربع الثاني من عام 2021

7%



القطاع العام: أعداد المستجدين المستحقين حتى الربع الثاني من عام 2022

196



القطاع الخاص: أعداد المستجدين المستحقين حتى الربع الثاني من عام 2022

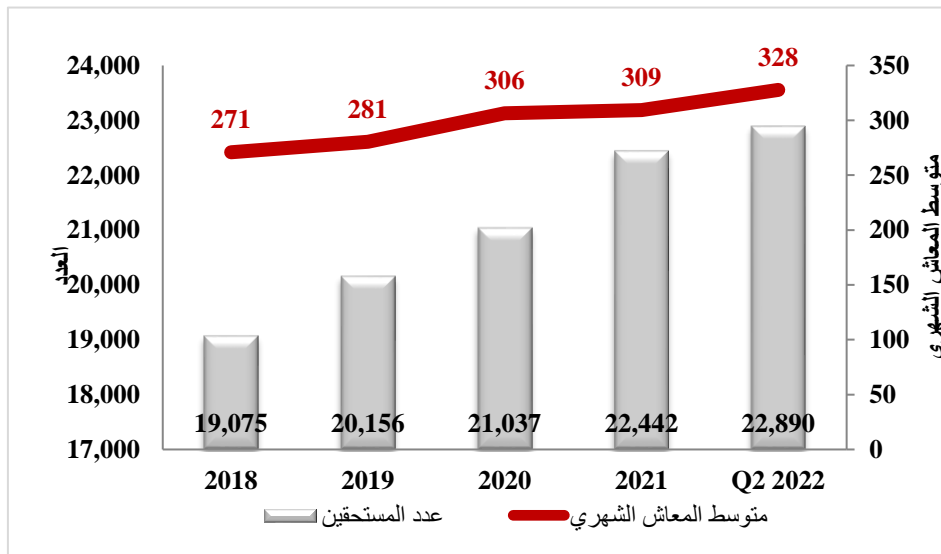
33



جدول (3.1) ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2018 حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2018 to Q2 2022

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	9,464	8,005	1,459	2018	القطاع العام Public Sector
5%	9,974	8,499	1,475	2019	
3%	10,279	8,824	1,455	2020	
7%	10,960	9,430	1,530	2021	
2%	11,225	9,654	1,571	Q2 2022	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	القطاع الخاص Private Sector
6%	10,182	8,719	1,463	2019	
6%	10,758	9,168	1,590	2020	
7%	11,482	9,870	1,612	2021	
2%	11,665	10,128	1,537	Q2 2022	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
6%	20,156	17,218	2,938	2019	
4%	21,037	17,992	3,045	2020	
7%	22,442	19,300	3,142	2021	
2%	22,890	19,782	3,108	Q2 2022	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
29%	3,274	2,463	811	<200	القطاع العام Public Sector
38%	4,222	3,827	395	200-399	
18%	1,966	1,799	167	400-599	
7%	825	736	89	600-799	
4%	415	367	48	800-999	
5%	523	462	61	>=1000	
100%	11,225	9,654	1,571	Total المجموع	
46%	5,379	4,328	1,051	<200	القطاع الخاص Private Sector
34%	3,992	3,668	324	200-399	
12%	1,413	1,314	99	400-599	
4%	448	422	26	600-799	
2%	202	189	13	800-999	
2%	231	207	24	>=1000	
100%	11,665	10,128	1,537	Total المجموع	
38%	8,653	6,791	1,862	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
36%	8,214	7,495	719	200-399	
15%	3,379	3,113	266	400-599	
6%	1,273	1,158	115	600-799	
3%	617	556	61	800-999	
3%	754	669	85	>=1000	
100%	22,890	19,782	3,108	Total المجموع	

جدول (3.3) بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
13%	1,406	728	678	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,475	1,000	475	20-29	
6%	725	655	70	30-39	
9%	1,063	1,006	57	40-49	
14%	1,626	1,582	44	50-59	
20%	2,227	2,129	98	60-69	
14%	1,607	1,518	89	70-79	
10%	1,096	1,036	60	80+	
100%	11,225	9,654	1,571	المجموع Total	
18%	2,086	1,056	1,030	< 20	القطاع الخاص Private Sector
10%	1,123	876	247	20-29	
6%	700	647	53	30-39	
9%	1,017	978	39	40-49	
15%	1,752	1,699	53	50-59	
20%	2,379	2,331	48	60-69	
14%	1,596	1,561	35	70-79	
9%	1,012	980	32	80+	
100%	11,665	10,128	1,537	المجموع Total	
15%	3,492	1,784	1,708	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
11%	2,598	1,876	722	20-29	
6%	1,425	1,302	123	30-39	
9%	2,080	1,984	96	40-49	
15%	3,378	3,281	97	50-59	
20%	4,606	4,460	146	60-69	
14%	3,203	3,079	124	70-79	
9%	2,108	2,016	92	80+	
100%	22,890	19,782	3,108	المجموع Total	

جدول (3.4) Table

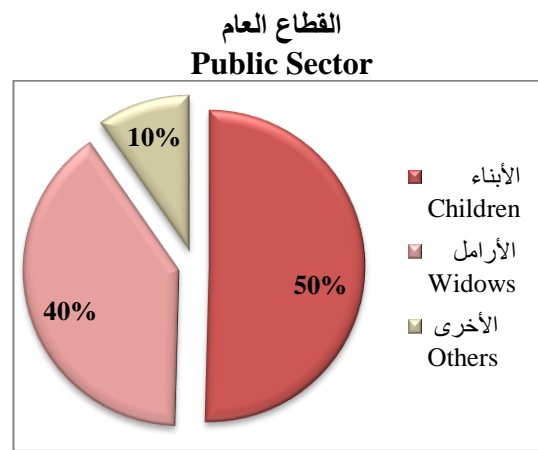
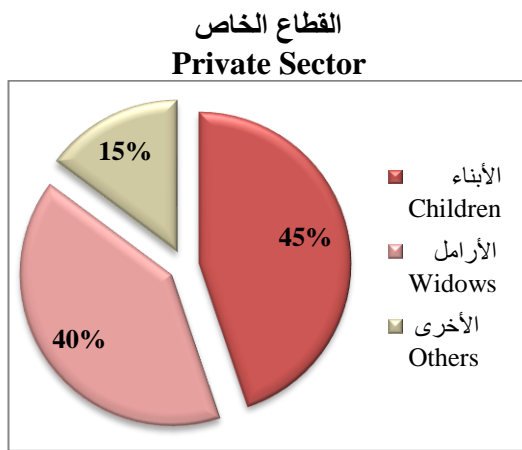
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q2 2022

المجموع Total	إناث Female	ذُكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
177	183	172	< 20	القطاع العام Public Sector
316	310	329	20-29	
424	417	490	30-39	
351	348	406	40-49	
377	379	300	50-59	
472	465	614	60-69	
483	481	525	70-79	
370	366	440	80+	
378	390	303	Total المجموع	
168	174	162	< 20	القطاع الخاص Private Sector
286	283	297	20-29	
299	302	265	30-39	
277	275	337	40-49	
300	300	304	50-59	
336	338	226	60-69	
315	318	158	70-79	
265	269	147	80+	
279	292	198	Total المجموع	
172	177	166	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
303	297	318	20-29	
363	360	393	30-39	
315	312	378	40-49	
337	338	302	50-59	
402	399	487	60-69	
399	398	421	70-79	
320	319	338	80+	
328	340	251	Total المجموع	

جدول (3.5) Table (3.5)

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الثاني 2022
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q2 2022

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
296	48%	10,887	260	45%	5,228	329	50%	5,659	الأبناء Children
412	40%	9,192	346	40%	4,710	481	40%	4,482	الأرامل Widows
176	12%	2,811	154	15%	1,727	210	10%	1,084	الأخرى Others
328	100%	22,890	279	100%	11,665	378	100%	11,225	المجموع Total



Note:
Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Unified law of GCC Statistics

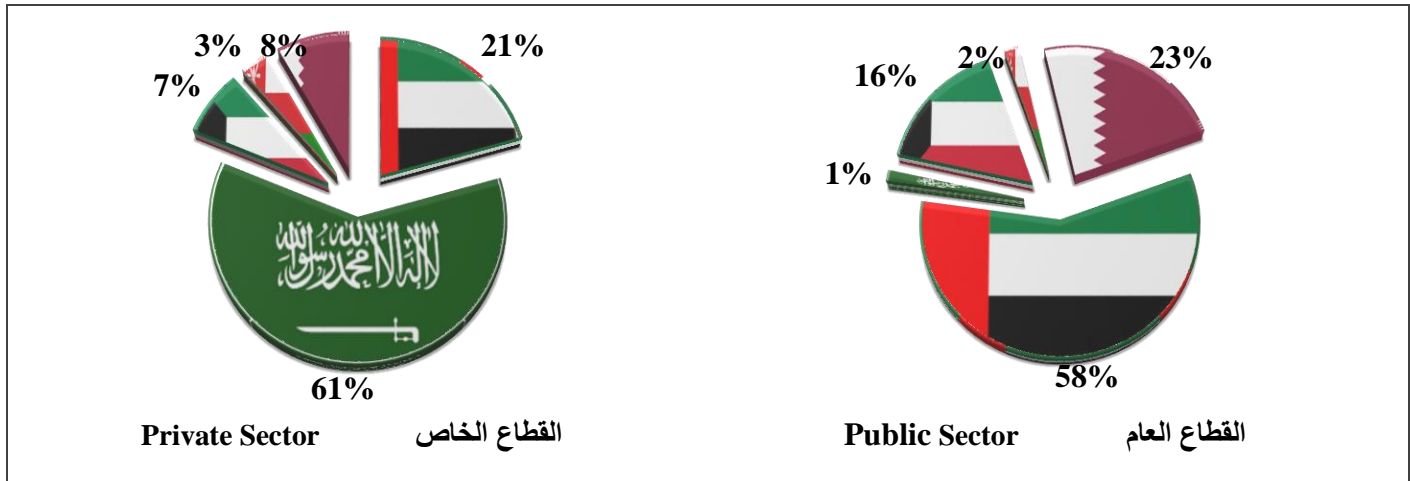
الفصل الثاني: إحصائيات مد الحماية

Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	31	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	4.1
GCC contributors under the unified law of GCC working in Bahrain	32	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية العاملين في مملكة البحرين	4.2
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	4.3
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	33	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	4.4

جدول (4.1) Table

عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q2 2022

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
29%	1,077	344	733	581	197	384	496	147	349	الإمارات UAE
47%	1,720	378	1,342	1709	373	1,336	11	5	6	السعودية KSA
9%	347	122	225	208	40	168	139	82	57	الكويت Kuwait
3%	104	46	58	89	34	55	15	12	3	عمان Oman
12%	430	172	258	232	82	150	198	90	108	قطر Qatar
100%	3,678	1,062	2,616	2,819	726	2,093	859	336	523	المجموع Total



جدول (4.2) Table

عدد الخليجين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2022
Number of GCC Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q2 2022

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
2%	21	18	3	5	4	1	16	14	2	الإمارات UAE
70%	648	241	407	392	167	225	256	74	182	السعودية KSA
5%	47	29	18	24	10	14	23	19	4	الكويت Kuwait
20%	181	43	138	108	31	77	73	12	61	عمان Oman
3%	28	24	4	5	2	3	23	22	1	قطر Qatar
100%	925	355	570	534	214	320	391	141	250	المجموع Total

جدول (4.3) Table (4.3)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثاني من عام 2022

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q2 2022

النسبة Percentage	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
22%	1,478	475	1,003	999	341	658	479	134	345	الإمارات UAE
58%	3,912	588	3,324	3,906	586	3,320	6	2	4	السعودية KSA
7%	500	137	363	443	109	334	57	28	29	الكويت Kuwait
4%	275	82	193	275	82	193	-	-	-	عمان Oman
8%	567	216	351	423	147	276	144	69	75	قطر Qatar
100%	6,732	1,498	5,234	6,046	1,265	4,781	686	233	453	المجموع Total

جدول (4.4) Table (4.4)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الثاني من عام 2022

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q2 2022

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
379	70	-	10	379	60	الإمارات UAE
12	37	11	33	1	4	السعودية KSA
49	12	5	5	44	7	الكويت Kuwait
-	6	-	6	-	-	عمان Oman
117	20	-	3	117	17	قطر Qatar
557	145	16	57	541	88	المجموع Total

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	35	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	36	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	37	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	38	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

جدول (5.1) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2018 حتى لربع الثاني من عام 2022
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2018 - Q2 2022

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
221	23	12	11	198	96	102	2018	القطاع العام Public Sector
193	23	10	13	170	95	75	2019	
128	15	8	7	113	48	65	2020	
106	21	8	13	85	51	34	2021	
77	12	6	6	65	33	32	Q2 2022	
816	401	13	388	415	63	352	2018	القطاع الخاص Private Sector
825	452	43	409	373	51	322	2019	
742	430	23	407	312	41	271	2020	
699	386	12	374	313	43	270	2021	
298	136	4	132	162	27	135	Q2 2022	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,018	475	53	422	543	146	397	2019	
870	445	31	414	425	89	336	2020	
805	407	20	387	398	94	304	2021	
375	148	10	138	227	60	167	Q2 2022	

جدول (5.2) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الثاني من عام 2022
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q2 2022

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector
14	0%	-	-	-	22%	14	9	5	21 - 30	
21	33%	4	2	2	26%	17	10	7	31 - 40	
23	25%	3	2	1	31%	20	7	13	41 - 50	
17	33%	4	2	2	20%	13	7	6	51 - 60	
2	8%	1	-	1	2%	1	-	1	61+	
77	100%	12	6	6	100%	65	33	32	المجموع Total	
9	0%	-	-	-	6%	9	-	9	<21	القطاع الخاص Private Sector
84	18%	25	-	25	36%	59	10	49	21 - 30	
106	40%	54	4	50	32%	52	11	41	31 - 40	
60	24%	32	-	32	17%	28	4	24	41 - 50	
32	15%	21	-	21	7%	11	2	9	51 - 60	
7	3%	4	-	4	2%	3	-	3	61+	
298	100%	136	4	132	100%	162	27	135	المجموع Total	
9	0%	-	-	-	4%	9	-	9	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
98	17%	25	-	25	32%	73	19	54	21 - 30	
127	39%	58	6	52	30%	69	21	48	31 - 40	
83	24%	35	2	33	21%	48	11	37	41 - 50	
49	17%	25	2	23	11%	24	9	15	51 - 60	
9	3%	5	-	5	2%	4	-	4	61+	
375	100%	148	10	138	100%	227	60	167	المجموع Total	

جدول (5.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثاني من عام 2022
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q2 2022
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	0%	-	-	-	2%	1	-	1	إجهاد و إرهاب Stress & Fatigue
1	0%	-	-	-	2%	1	1	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
53	83%	10	5	5	66%	43	22	21	حادث أثناء العمل Work Accident
20	17%	2	1	1	28%	18	10	8	حادث في الطريق Road Accident
2	0%	-	-	-	3%	2	-	2	مرض مهني Occupational Disease
77	100%	12	6	6	100%	65	33	32	المجموع / Total

جدول (5.4) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثاني من عام 2022
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q2 2022
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
13	2%	3	-	3	6%	10	2	8	اصطدام بآلات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
10	2%	3	-	3	4%	7	1	6	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
11	5%	7	1	6	2%	4	1	3	انحسار بين أجسام صلبة Entrapment
42	8%	11	-	11	19%	31	6	25	انزلاق / سقوط Slip / Fall
41	18%	24	-	24	10%	17	1	16	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
22	13%	17	2	15	3%	5	-	5	سقوط من أعلى Falling from High Places
6	1%	2	1	1	2%	4	-	4	أجسام حارة Hot Objects
10	2%	3	-	3	4%	7	4	3	حوادث مرورية Traffic Accidents
6	1%	2	-	2	2%	4	-	4	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
13	4%	5	-	5	5%	8	1	7	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
15	7%	10	-	10	3%	5	-	5	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
2	1%	2	-	2	0%	-	-	-	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
107	35%	47	-	47	37%	60	11	49	أخرى Others
298	100%	136	4	132	100%	162	27	135	المجموع Total

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام: الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 والموظفين بعقود مؤقتة. القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975 and employee on temporary contracts Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
المؤمن عليه المستجدين New Contributors	المؤمن عليهم الفعالين الجدد المسجلين لأول مرة في قانون التقاعد العام أو قانون التأمين الاجتماعي للقطاع الخاص من بداية العام حتى تاريخ التقرير، ولا يشمل على المؤمن عليهم المستبعدين خلال العام. New Active contributors registered for the first time in the public or private sectors from the beginning of the year up to the report date and it doesn't include terminated contributors during the year.
الراتب Salary	القطاع العام: يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee whose service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية وعلاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.

التعريف Definition	المصطلح Term
Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).	The Pensioner
<p>تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.</p> <p>Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.</p>	<p>مدة الخدمة The Service Period</p>
<p>هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.</p> <p>Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner</p>	<p>المستحق Beneficiary</p>
<p>الجدد من (أصحاب المعاشات / المستحقين) الخاضعون لنظام التقاعد العام أو قانون التأمين الاجتماعي من بداية العام حتى تاريخ التقرير.</p> <p>New memberships of (contributors / pensioners / beneficiaries) subject to the provision of public or private sectors from the beginning of the year up to the report date</p>	<p>المستجدين New</p>
<p>التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص :قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female</p>	<p>التقاعد المبكر Early Retirement</p>
<p>الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.</p> <p>Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.</p>	<p>المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries</p>

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل، كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي.</p> <p>القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكاليف منه أو ممن يقوم مقامه.</p>	
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	<p>إصابة العمل Employment Injury (Work Injury)</p>